LA GAZETTE

VILLE DE RIS-ORANGIS

#33-NOV/DÉC-2014

DOSSIER

LA NOUVELLE CLINIQUE PASTEUR: PÔLE MÉDICAL D'EXCEPTION

TOUT SAVOIR

LE DISPOSITIF "VACANCES FAMILLE"

P. 7

MIEUX COMPRENDRE

LA NOUVELLE CLINIQUE PASTEUR

P. 12

TOUT REVOIR

ÉLECTION DES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS

P. 25

SOMMAIRE

ÉDITO

LE COMPTOIR DES BRÈVES

TOUT SAVOIR

P. 6 - Le dispositif “Vacances famille”
Les économies d’énergie de la résidence place de la Gare
P. 7 - Aide à la parentalité : “la Parenthèse” vous accueille
P. 8 - L’Université des Temps Libre ouverte à tous
P. 9 - Comment utiliser la carte jeune du Conseil général ?
P. 10 - Grand stade de rugby : une nouvelle étape
P. 11 - Irène Boudsocq, présidente de l’association de protection des animaux

MIEUX COMPRENDRE

P. 12 - La nouvelle clinique Pasteur : pôle médical d’exception
P. 16 - Ligue contre le cancer : prévenir, c’est guérir !
P. 17 - La santé et nous à Ris-Orangis
P. 18 - Le réseau solidaire : lutter contre l’isolement des personnes âgées
P. 19 - Les tribunes

TOUT REVOIR

P. 20 > 25 - Plus de 20 événements passés en images
P. 26 - Quand l’art s’invite à l’école
P. 27 - L’Histoire des Hameaux de la Roche

LE GUIDE

P. 26 - USRO : retour sur un été dynamique
P. 27 à 33 - L’agenda
P. 34 - Numéros utiles et État Civil
P. 35 - Rencontrez vos élus

BUDGET 2015 : LA CONCERTATION EN AMONT

Rissoises, Rissois,

En 2015, nous voterons le budget dès le mois de janvier. C'est pourquoi, dès le mois d'octobre, avec l'équipe qui m'accompagne, j'ai convié les Rissois-es à cinq réunions de quartier pour mieux connaître vos priorités, vous présenter les grands projets déjà engagés et le contexte financier et budgétaire.

À cette occasion, vous avez exprimé votre souhait que nous rénovions davantage votre cadre de vie (routes, trottoirs, espaces publics), et que nous renforcions nos moyens pour plus de sécurité. Vous avez aussi compris et admis la rigoureuse gestion budgétaire qu'il nous faudra accomplir compte tenu de l'effort national demandé à toutes les collectivités publiques. Vous nous rappelez aussi avec force que les limites de la pression fiscale et tarifaire sont atteintes et qu'il est impossible de vous solliciter plus. Toutefois, vous nous demandez de maintenir notre niveau de service public local pour qu'il reste aussi puissant qu'aujourd'hui en matière d'Éducation, de Culture et de Solidarité.

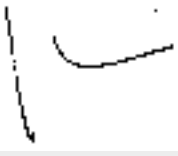
> « Les échanges entre les Rissois-es et la Municipalité ont été riches et fructueux. Ils auront permis de nourrir le point de vue des élus pour préparer le budget de l'année 2015 qui sera voté cette année dans le courant du mois de janvier. »

Bien que l'équation ne soit pas simple à résoudre, je puis vous dire d'ores et déjà avant les arbitrages budgétaires définitifs, que l'équipe municipale satisfera vos attentes légitimes.

Nous n'augmenterons pas les impôts. Nous maintiendrons les tarifs de nos prestations. Tous les quotients familiaux (accueil du matin et du soir, cantine) ont d'ailleurs été baissés de 30 % pour cette rentrée scolaire. Nous maintiendrons la gratuité des 3 heures de Nouvelles activités périscolaires (NAP). Nous programmerons la réfection de quatre rues. En outre, j'ai lancé le recrutement d'une nouvelle brigade municipale, soit 6 policiers nouveaux dans nos effectifs pour 2015. Enfin j'ai, en novembre, embauché 5 nouvelles personnes pour travailler à la propreté de notre commune.

Le budget définitif sera voté dans quelques semaines, en principe le 3e jeudi du mois de janvier. Je vous encourage à venir assister à cet important CM. Vous pourrez alors mesurer combien nos échanges citoyens ont inspiré nos choix et nos priorités municipales.

Stéphane Raffalli,
Maire
Conseiller général



La Gazette de Ris-Orangis • Magazine municipal d'information • Dépôt légal en cours • Place du Général-de-Gaulle • 91130 Ris-Orangis • Tél. : 01 69 02 52 52 • Site : www.ville-ris-orangis.fr • Directeur de la publication : Stéphane Raffalli • Directeur de la rédaction : Grégory Gobron • Rédacteur en chef : Grégory Gobron • Rédaction : Valia Blum • Photographe : Lionel Antoni et Ange Da Silva • Conception graphique, maquette : agence NDBD • PAO et secrétariat de rédaction : agence NDBD • Imprimé par Grenier.

PEFC 10-31-1174

LE COMPTOIR DES BRÈVES

SOLIDARITÉ

Nouvelle adresse pour Rencontres et amitié
De nouveaux locaux pour Rencontre et amitié, qui vous accueille désormais au 8, rue du 8-mai-45 à Ris-Orangis.

FÊTES

Noël d'ici et d'ailleurs
Venez nombreux, le samedi 29 novembre sur le parvis de l'église Notre-Dame de 10h à 18h, pour le traditionnel rendez-vous de Noël de la communauté paroissiale.
De nombreux stands vous feront découvrir différents artisanats ainsi que des spécialités culinaires.
À partir de 15h, un concert se tiendra dans l'église.

De nombreux commerçants réunis place Allende.

COMMERCES

Marché de Noël
Le traditionnel marché de Noël de Ris-Orangis se tiendra les 5, 6 et 7 décembre prochains square Allende. Trois jours pour découvrir des artisans et des commerçants et faire vos achats de Noël dans une ambiance festive et conviviale.
Informations: service Culturel
Tél.: 01 69 02 52 97

EMPLOI

Matinale
Le service municipal Ris-Emploi et Dynamique Emploi organisent une matinale le mercredi 26 novembre à 9h en salle des mariages. Il s'agit pour 15 Rissois de 18 à 60 ans d'échanger avec Stéphane Raffalli, et Françoise Surrault, Maire adjointe chargée du Développement économique, du Commerce de l'Emploi et de la Formation, sur les questions qui les interpellent en tant que chercheurs d'emploi.
Entrée sur invitation au 01 69 02 73 00.

EMPLOI

Le pacte de compétitivité: mode d'emploi.
La Maison de l'Emploi et Ris-Emploi organisent, pour les chefs d'entreprise et commerçants, une réunion sur le "Pacte de responsabilité et de compétitivité des entreprises" et la simplification des démarches administratives et fiscales le vendredi 14 novembre 2014, au centre culturel Robert-Desnos, en présence de Thierry Mandon, Secrétaire d'État en charge de ces dossiers et du Maire, Stéphane Raffalli.
Informations: Ris Emploi, 34 rue de la fontaine
Tél.: 01 69 02 73 00

La Boutique: soyons solidaires.

SOLIDARITÉ

Collecte alimentaire
L'épicerie sociale de Ris-Orangis "La Boutique", et l'association Aide et Secours ô Rissois (ASR), cherchent des bénévoles à raison de 2h par personne, afin d'assurer des permanences dans l'un des nombreux lieux des collectes alimentaires qui auront lieu les 21, 22 et 23 novembre.
Informations:
La Boutique au 01 69 43 65 67.

Des terrasses végétales, un jardin central, de larges galeries.

SENIORS

Pose de la première pierre de la résidence senior et familles des “Docks de Ris”, le mardi 4 novembre à 12h30, en présence de Stéphane Raffalli, Maire, de Thierry Mandon, Secrétaire d’état chargé de la Réforme de l’état et de la Simplification et des responsables d’Essonne Habitat. Dessiné par un architecte de renom, ce futur bâtiment écologique proposera des services de qualité et adaptés à ses résidents.

COMMÉMORATION

Pique-nique Républicain
Dans le cadre de la commémoration du Centenaire de la première guerre mondiale, la Municipalité organise de nombreuses manifestations. Le mardi 11 novembre, après la cérémonie officielle, vous pourrez participer au pique-nique Républicain. Il se tiendra à 12h à la salle Émilie-Gagneux. Une animation musicale est également prévue. Le pique-nique est ouvert à tous les Rissois et Rissoises. Pensez à apporter une entrée, un plat ou un dessert en guise de participation.

AFM TÉLÉTHON
INNOVER POUR GUÉRIR

Depuis 1986, le Téléthon mobilise les Français.

SANTÉ

Téléthon
La participation de chacun aux actions organisées dans les communes permet de lever des fonds au profit des malades et du développement des biothérapies. Grâce au soutien des services de la Ville et à l’USRO, mobilisons-nous et soyons solidaires les 5 et 6 décembre au gymnase Jesse-Owens ! Programme complet disponible prochainement.

INTERNET

Dématérialisation des factures Le service Facturation vous rappelle que vous pouvez payer vos factures en ligne sur le site de la Ville : www.ville-ris-orangis.fr, rubrique paiement en ligne. Afin de faire un geste pour l’environnement, vous pouvez également choisir la facture électronique pour vos prestations municipales. Pour cela, contactez le service Facturation au 01 69 02 52 52.

SANTÉ

Nouveau psychothérapeute pour enfants et adolescents
Natalia Fernandez, psychologue clinicienne-psychothérapeute spécialisée pour les enfants et adolescents, vous reçoit sur rendez-vous au 57, avenue des Hameaux pour des consultations, une thérapie ou un bilan psychologique. Vous pouvez la contacter au 09 50 08 65 06 ou 06 51 60 76 75 ou par mail : Fernandez.psychologue@hotmail.com

SOLIDARITÉ

VACANCES FAMILLE: MODE D'EMPLOI

Depuis 1998, le service Vie des quartiers participe au dispositif "Vacances famille" de la CAF. Il permet aux familles fragilisées et modestes de partir en vacances grâce à l'attribution d'une aide, selon critères sociaux, pour financer leur séjour dans les structures de vacances labellisées VACAF.

Vacances Famille : un dispositif solidaire !

Chaque famille qui peut prétendre à ce dispositif reçoit une notification de la caisse d'allocation familiale (CAF), avec l'aide aux vacances familles. La CAF finance 90 % du projet, les 10 % restant, ainsi que le transport et la vie sur place, restent à la charge des vacanciers. Les familles concernées sont les familles nombreuses, monoparentales, à faibles revenus, avec enfant handicapé, ou encore bénéficiaires du RSA (revenu de solidarité active). Celles-ci peuvent choisir entre une semaine en pension complète, ou deux semaines en mobile-home. Elles décident elles-mêmes de leur destination parmi plus de 2 000 centres agréés proposés, de la durée, du mode de transport et de la période (comprise pendant les grandes vacances).

UN PROJET PERSONNEL

La Ville joue un rôle d'intermédiaire entre la Caisse d'Allocations Familiales et les familles rissoises. « *Il s'agit avant tout d'accompagner les familles et surtout de les impliquer dans leur projet. Les familles sont accompagnées pour préparer leurs vacances et doivent tout au long du dispositif, témoigner de leur implication. C'est très important pour la Ville de pouvoir aider les Rissoises et les Rissois qui n'en ont pas les moyens, à passer quelques jours au soleil lors des congés d'été. N'oublions pas que la solidarité est l'une des priorités de la Municipalité* », explique Jérémy Kawouk, Conseiller municipal chargé de la Vie des quartiers. Un collectif pour cinq familles monoparentales existe aussi. Il permet aux familles, plus fragiles et qui ne sentent pas le courage de partir seules, de préparer leur projet et partir ensemble, afin de s'entraider, de créer des liens d'échanges, de partage et surtout de solidarité.

Information : Service Vie des quartiers : 01 69 02 46 60

URBANISME

COPROPRIÉTÉ: UN EXEMPLE EN TERMES D'ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Ces derniers mois, de nombreuses mesures ont été engagées par la copropriété de la résidence située place de la Gare afin de réduire la facture énergétique des parties communes. Explications avec le président du conseil syndical de cette copropriété : Roger Grillard.

En lisant l'article de *La Gazette* du mois de septembre 2013, intitulé *"Éclairer pour rien la nuit"*, l'idée de réduire la facture énergétique de la résidence située place de la Gare a germé dans la tête de Roger Grillard. *« Nous avons mis en place un système d'allumage automatique par des cellules de détection et de temporisation, pour le parking et la voie privée, pour les voitures et les piétons »*, explique-t-il. Un double objectif pour cette installation : réaliser des économies d'énergie électrique sur le plan collectif et réduire la pollution lumineuse de l'environnement. *« Grâce à ce système, nous pensons réaliser 66 % d'économie »*, précise le président du Conseil syndical. *« Le développement durable et la maîtrise de la consommation d'énergie sont au cœur des actions menées par la Municipalité en matière d'habitat et d'aménagement »*, confie Serge Mercieca, Conseiller municipal, président de l'agence locale de l'énergie de notre Agglomération. La Ville tient à saluer les dispositifs innovants et responsables mis en œuvre depuis le 15 mai dernier par la résidence de la place de la Gare et encourage vivement ces initiatives, qui pourraient être étendues à d'autres immeubles.

PETITE ENFANCE

LA PARENTHÈSE: UN LIEU D'AIDE À LA PARENTALITÉ

"La parenthèse", lieu d'accueil enfants-parents (LAEP), reçoit les parents et leurs enfants jusqu'à 6 ans ainsi que les futurs parents. De nombreux professionnels sont présents pour les accompagner dans leur rôle.

Le pique-nique de "La Parenthèse" fin juin se déroule chaque année dans la convivialité !

CITATION

"La Petite enfance est au cœur des attentions de la Municipalité depuis longtemps. La Parenthèse est une structure municipale à destination des familles qui se sentent en difficulté avec leurs enfants. Grâce à ce service, c'est la famille dans sa globalité qui est prise en charge."

Virginie Laborderie, Maire-adjointe Chargé de la Petite enfance

Ce service municipal fonctionne sur le modèle de la *"maison verte"*, élaborée par Françoise Dolto. La parenthèse est en effet un lieu d'accueil, d'échanges, d'écoute, et de soutien à la parentalité. C'est aussi un lieu de socialisation, d'éveil, de découverte et de prévention précoce. Dans ce lieu, qui favorise les liens sociaux, l'accueil est anonyme et gratuit, et s'effectue sans inscription préalable. Sa première mission est de lutter contre l'isolement social et relationnel des familles et d'assurer l'écoute et le suivi des familles qui sont accompagnées par trois psychologues professionnelles. Les parents sont amenés à participer à son fonctionnement sous différentes formes (goûter des enfants, animation des espaces de jeux, etc.). Il s'agit de créer du lien social, d'informer les familles, et de proposer aux enfants un espace de jeu, de découverte et de socialisation avec la participation des parents.

DES PROFESSIONNELS À VOTRE ÉCOUTE

Trois psychologues, avec pour certains plus de 20 ans d'expérience et plus de 10 ans à "La Parenthèse", sont présents pour accompagner les parents dans leur rôle. Après une installation dans les locaux de la parenthèse, où la famille s'intègre peu à peu et où l'enfant prend ses marques, l'équipe de professionnels propose un accompagnement dans l'espace de la structure. Elle oriente également les familles en fonction de la spécificité de la situation, des difficultés rencontrées et des besoins de chacun, vers des professionnels spécialistes. Pour Virginie Laborderie, Maire adjointe chargée de la Petite enfance : *« Ce lieu d'accueil, d'écoute et d'échange est primordial pour les familles rissoises. Il permet, outre l'accompagnement des familles, l'échange et l'ouverture interculturel. La singularité de chaque famille et les différences culturelles sont prises en compte, et sont un réel apport en termes de partage et de lutte contre l'isolement »*. Pour l'équipe de psychologues en place, toutes les expériences et toutes les différences sont un apport d'échanges et de partage : c'est un réel socle de solidarité. De la grossesse à la parentalité, tout ce qui peut se vivre est abordé au sein de la structure. Sans rendez-vous préalable, sans thème prédéfini, la structure ouverte à toutes et tous est un vrai lieu de vie. Les jeux pour les enfants, la parole pour les parents sont libres, rien n'est dirigé. Alors, n'hésitez pas à franchir les portes de la parenthèse, comme les 88 familles rissoises qui, en 2013, sont venues passer quelques heures dans cette structure municipale accueillante et ouverte à tous !

La Parenthèse
56, rue Pierre-Brossolette
Tel. : 01 69 43 21 70
Les jeudis et vendredis de 9h à 12h et le mercredi de 14h à 16h20 et de 16h40 à 19h

EN BREF

● LE SITE DES DOCKS DE RIS VIENT D'ÊTRE ACTUALISÉ.
WWW.LESDOCKSDERIS.FR

● PORTES OUVERTES, LE 13 NOVEMBRE 2014 DE 8H30 À 17H À L'ARPE (ASSOCIATION DE RÉINSERTION PAR L'EMPLOI). LE PERSONNEL DE L'ARPE ET LES ADMINISTRATEURS PRÉSENTERONT LEURS ACTIONS ET LEURS ACTIVITÉS. CETTE MANIFESTATION EST EN DIRECTION DES ÉLUS, PARTENAIRES, DONNEURS D'ORDRE, INTERVENANTS ET DE TOUTES LES PERSONNES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES.

● RISQUE D'INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONNE.
EN CAS DE SUSPICION D'INTOXICATION, AÉREZ IMMÉDIATEMENT, ARRÊTEZ LES APPAREILS À COMBUSTION, ÉVACUEZ, APPELEZ LES SECOURS. RETROUVEZ TOUTES LES INFORMATIONS SUR WWW.ESSONNE.GOUV.FR

● DÉMARCHAGE À DOMICILE
POUR TOUS LES TRAVAUX D'ÉLAGAGE, DE NETTOYAGE DES FAÇADES, DE DIAGNOSTIC ÉNERGÉTIQUE, LA VILLE NE DÉLIVRE AUCUNE AUTORISATION À DES ENTREPRISES PRIVÉES. EN CAS DE DOUTES SUR LES ENTREPRISES QUI SE PRÉSENTENT CHEZ VOUS, N'HÉSITEZ PAS À DEMANDER LA LETTRE D'ACCRÉDITATION SIGNÉE PAR MONSIEUR LE MAIRE.

SENIORS

L' UTL: UNE UNIVERSITÉ OUVERTE À TOUS

Démarrée en 1999 de la volonté d'une poignée d'Essonniens, l'Université du Temps Libre (UTL) Essonne est ouverte à tous, sans condition d'âge ou de diplôme. On y vient pour le seul plaisir de découvrir, d'apprendre et de comprendre. Aucun diplôme, ni examen ne sont exigés pour l'inscription.

En 2013-2014, quelque 2350 étudiants ont participé aux ateliers de l'université.

La variété des sujets abordés par l'UTL (science, économie, arts, lettres, philosophie, santé, environnement…) et la qualité de ses conférenciers et animateurs (universitaires, chercheurs…) sont à l'origine de son succès. Ses activités s'articulent autour de trois pôles: des conférences parfois proposées avec des travaux dirigés d'approfondissement, des visites-découverte, des cours à l'année, en particulier des cours de conversation en langues étrangères.

LES RENDEZ-VOUS DES RISSOIS

Outre ses activités à Évry, et afin d'assurer aux Rissois-es une présence et des activités plus proches de chez eux, l'UTL a créé un atelier aux Cinoches. "Les visites guidées des chefs-d'œuvre du cinéma", sous la forme de huit cours, assurés par Guy Magen, qui se dérouleront à partir du lundi 17 novembre. D'autre part, l'atelier *"Essonne qui bouge"* accueillera 50 étudiants Utéliens sur le thème: *"Réaménagement d'un territoire"*. Au programme: la visite du quartier des Docks, un déjeuner au Bon Plan et les perspectives d'aménagement du Grand Stade. Pour l'année 2014-2015, la cotisation est de 76 euros. Les personnes à faible revenu (étudiants, sans emploi, non imposées…) bénéficient de tarifs aménagés. Cette cotisation comprend le libre accès à toutes les conférences (plus de 200) de toutes les antennes essonniennes, et ouvre le droit de s'inscrire aux autres activités.
Pour plus d'informations, une permanence est assurée pendant les périodes scolaires au 01 69 47 78 25, du lundi au vendredi de 10h à 12h. Contactez également le service Retraités et Temps Libres au 06 69 02 73 40.

UTL
Boulevard François-Mitterrand
91025 Évry Cedex
Tél.: 01 69 47 78 25
www.utl-essonne.org

JEUNESSE

COMMENT UTILISER LA CARTE JEUNE DU CONSEIL GÉNÉRAL ?

Mise en place depuis plus de 10 ans, la carte jeune permet aux 16-18 ans d'être accompagnés dans la réalisation de leurs projets. Elle est gratuite, moderne avec sa carte prépayée d'une valeur de 140 € et son porte-monnaie électronique, et propose plusieurs packs. Autant de possibilités d'acquérir davantage d'autonomie grâce à un bouquet d'offres diversifié.

Gratuite, la Carte Jeune du Conseil général apporte une aide financière de 140 € aux jeunes de 16 à 18 ans.

La carte jeune du Conseil général de l'Essonne se décline en cinq packs thématiques. À 17 et 18 ans, vous avez le choix entre le pack "prévention conduite", "mobilité", "projet", "formation et découverte". À 16 ans, s'ajoute "l'exclusivité numérique" (voir encadré). Le pack "Prévention conduite" vous permet de financer une partie de votre permis de conduire : auto, moto ou encore conduite accompagnée auprès des auto-écoles affiliées. Le pack "Mobilité" vous offre la possibilité de régler une partie de votre titre de transport en Île-de-France (la carte Imagine'R, les transports Optile) ou d'un voyage en France et dans le monde auprès des agences de voyages partenaires. Le pack "Formation et découverte" finance une partie de votre BAFA, PSCl (formation aux premiers secours), ou l'adhésion à un club sportif, une école de musique ou d'arts plastiques… Grâce à ce pack, vous pourrez aussi acheter vos manuels scolaires, fournitures… chez les libraires affiliés. Avec le pack "Projet", vous financez une partie de votre projet individuel ou collectif non prévu dans les autres packs : groupe de musique, assurance voiture, logiciels informatiques… Prenez contact avec le service jeunesse* pour discuter et valider votre projet.

"JE DÉCIDE PLUS TARD"

Le pack *"Je décide plus tard"* vous offre la possibilité de cumuler vos droits, et de bénéficier alors de 280 € la deuxième année ou de 420 € la troisième année, en vous inscrivant chaque année. Mathis Schaeffer, 16 ans, Rissois, vient de souscrire à la carte jeune du Conseil général du 91. *« C'est un avantage financier indéniable. À la souscription, je n'ai pas choisi mon pack. Mais je vais prendre le pack "Prévention conduite", ce qui me permettra de financer une partie de mon permis de conduire… »*

***Service jeunesse du Conseil général : 0800 16 18 91**

L'INFO EN +

LE PACK "NUMÉRIQUE" POUR LES 16 ANS

Destiné exclusivement aux Essonniens âgés de 16 ans, ce pack vous offre la possibilité de cumuler tout de suite les trois années de la Carte jeune, et d'obtenir une tablette numérique ou un netbook qui vous accompagnera partout. Ce support dispose d'applications comme la préparation du code de la route, les consultations et dépôts d'annonces emplois-jobs-stages, une revue de presse, un traducteur de langues, une encyclopédie… Ce pack ne dispose pas de la carte prépayée, cependant la carte jeune est valable jusqu'à vos 18 ans et vous fera bénéficier de réductions et d'invitations chez les partenaires du dispositif.

EN BREF

● **RÉVISION DES LISTES ÉLECTORALES.** **N'OUBLIEZ PAS DE VOUS INSCRIRE SUR LES LISTES ÉLECTORALES AVANT LE 31 DÉCEMBRE 2014.**

● **VACANCES DE NOËL**
ATTENTION, LA DATE LIMITE D'INSCRIPTION DANS LES CENTRES DE LOISIRS POUR LES VACANCES DE NOËL EST FIXÉE AU VENDREDI 28 NOVEMBRE. REMPLISSEZ LE FORMULAIRE ET RETOURNEZ-LE EN MAIRIE.

● **"NOËL POUR TOUS" FÊTE SES 10 ANS!** **LE SAMEDI 20 DÉCEMBRE GRAND DÎNER SPECTACLE EN FAVEUR DES ENFANTS, AU GYMNASE DU MOULIN À VENT DÈS 18H30. AUX PROGRAMMES DE NOMBREUX GROUPES DE DANSES ET DE MUSIQUES SERONT PRÉSENTS POUR ANIMER LA SOIRÉE. LE PRIX D'ENTRÉE EST UN JOUET NEUF QUI SERA ENSUITE DISTRIBUÉ AUX ENFANTS DE FAMILLES RENCONTRANT DES DIFFICULTÉS. PRÉ-INSCRIPTION ET INFORMATIONS AUPRÈS DU SERVICE JEUNESSE: 01 69 43 21 36**

● **VENEZ DÉCOUVRIR L'ATELIER "BALISE"!**
MARDIS 4 ET 25 NOVEMBRE À 13H30, DANS LES LOCAUX DE RIS EMPLOI, RUE DE LA FONTAINE: UN ATELIER POUR COMPRENDRE LE PARCOURS DE LA CRÉATION D'ENTREPRISE. INFORMATIONS: 01 69 02 73 00

URBANISME

GRAND STADE DE RUGBY : **UNE NOUVELLE ÉTAPE**

Cette rentrée marque une nouvelle étape dans le dossier du Grand stade de la Fédération française de rugby (FFR) avec la désignation de l'urbaniste et du paysagiste du pôle d'excellence dédié au sport et du village de loisirs, populaire et convivial. Deux équipes au talent et à l'expérience reconnus à l'international.

L'équipe lauréate est composée de deux architectes-paysagistes de renommée internationale

Pour choisir l'équipe qui réalisera le projet urbain et paysager autour du futur grand stade, un dialogue compétitif international a été lancé par notre Communauté d'agglomération. Cette procédure a permis de conduire un dialogue de qualité avec les candidats admis à y participer en vue de définir les grandes lignes d'un schéma d'aménagement répondant aux objectifs stratégiques du territoire ; valorisation de notre patrimoine naturel et développement économique et de l'emploi.

UNE ÉQUIPE DE RENOMMÉE INTERNATIONALE

L'équipe lauréate désignée est celle portée par les agences de l'AUC et VOGT. Djamel Klouche, né en 1966, est architecte DPLG diplômé de l'Ecole d'architecture Paris la Seine (1992), urbaniste titulaire du DEA territoires urbains de l'École des hautes études en sciences sociales (1994) et du DESS d'aménagement et d'urbanisme de Sciences-Po Paris (1995). Il a été lauréat des Nouveaux Albums de la Jeune Architecture en 2003. Il s'intéresse aux problématiques urbaines à toutes les échelles et a fait partie des trois dernières équipes sélectionnées pour le projet du Grand Moscou et des dix lauréats du Grand Paris. Il travaillera avec Irène Djao-Rakitine, architecte paysagiste DPLG depuis 2005. Elle travaille chez Vogt Paysage Londres depuis 2009. Diplômée de l'École Nationale Supérieure du Paysage de Versailles et de l'École Nationale Supérieure des Arts Appliqués, elle s'est forgé une expérience internationale largement reconnue.
Stéphane Raffalli, Maire de Ris-Orangis, se félicite de ce choix : *« C'est une équipe de renommée internationale qui a été choisie pour monter cet énorme projet qu'est le projet urbain autour du Grand Stade de Rugby ! »*

PROTECTION

IRÈNE BOUDSOCQ, UNE VIE AU SERVICE DE LA PROTECTION DES ANIMAUX

L'ARPA est une association affiliée à la Confédération nationale des sociétés de protection des animaux de France, située à Lyon. Soutenue par la ville depuis 30 ans, elle accueille les chiens abandonnés. Entretien avec sa présidente, Irène Boudsocq.

L'INFO EN +

INFORMATIONS

Les adoptions se font les samedis et dimanches de 15h à 17h30.

Chemin départemental 31
Tél.: 01 69 43 41 27
refugearpa@gmail.com

Irène Boudsocq: présidente et bénévole de l'association rissoise de protection des animaux.

Retraitée, Madame Boudsocq est bénévole à l'ARPA depuis 1988. C'est à cause, ou peut-être grâce à Gamin, un Berger allemand qui avait élu domicile sur un terrain vague à côté de chez elle, qu'elle pousse la porte de l'association pour la première fois : *« J'ai essayé de garder Gamin chez moi, mais avec mon chat, cela ne fonctionnait pas. Alors, je suis allée à l'ARPA, et je n'en suis jamais repartie! »*, explique-t-elle. Cette ancienne professeure agrégée de russe est ainsi devenue la présidente de l'association en 2002.

LE SOUTIEN DE LA MUNICIPALITÉ

Depuis début janvier, l'ARPA s'est installée dans les locaux de l'ancienne fourrière. De gros travaux d'aménagement et de mise en conformité ont été réalisés pour le bien-être des cinquante chiens qui sont au refuge. Forte de ses cinq salariés et des six bénévoles à temps plein, présents au bureau et au Conseil d'administration, l'ARPA gère l'accueil de nos amis à quatre pattes, avec l'aide appréciée de bénévoles ponctuels. *« Nous avons pu réaliser cette installation grâce à la Municipalité qui nous sous-loue gratuitement les locaux. Un bail emphytéotique (de très longue durée) devrait être signé prochainement. Nous avons également été soutenu par 30 millions d'amis et la fondation Brigitte-Bardot, car nous ne pratiquons aucune euthanasie »*, confie Madame Boudsocq. En effet, à la différence de la fourrière, où les animaux sont euthanasiés au bout de 10 jours s'ils ne sont pas réclamés par leur maître, le refuge garde les chiens, qu'ils soient jeunes, vieux, malades ou en bonne santé.

DES ANIMAUX SOIGNÉS POUR ÊTRE ADOPTÉS

« Depuis plus d'un an, nous récupérons tous les chiens de Ris-Orangis. Après neuf jours et des examens de santé et de vaccinations complets, nous pouvons les faire adopter », conclut la présidente de l'association. Une adoption coûte entre 85 et 200 €, mais un chien qui arrive engendre des frais de plus de 250 € à l'ARPA. Grâce au soutien des élus de Ris-Orangis, à la subvention du Conseil général, la mise à disposition de locaux par la Ville et aux dons des particuliers, le refuge parvient à remplir son importante mission. Mais les dons sont les bienvenus!

LA NOUVELLE CLINIQUE PASTEU
PÔLE MÉDICAL D'EXCELLENCE

SANTÉ

LA RÉHABILITATION DE LA CLINIQUE PASTEUR

Équipement connu de longue date de tous les Rissois, la Clinique Pasteur entre dans une nouvelle vie grâce à la volonté de ses dirigeants et au soutien de la ville qui en a accordé rapidement la réhabilitation et l'extension. Porté par Domus cliniques, acteur majeur de la santé également gérant du château Dranem, ce programme est à la pointe de la technologie avec un *"bunker"* de radiothérapie, 3 machines de dernière génération et un scanner dédié. Seul pôle de radiothérapie du département de l'Essonne la clinique Pasteur devient un incontestable centre médical de référence et d'innovation en Île-de-France.

Spécialisé dans le domaine médical, le groupe Domus cliniques a pensé le projet de rénovation et d'extension de la clinique en concertation avec des équipes médicales spécialisées dont la très grande compétence et l'engagement auprès des patients sont reconnus de tous les professionnels » nous confie Adolé Ankrah, Maire-adjointe chargée des Solidarités et de la Santé… Les activités actuelles de la clinique sont conservées pour être amplifiées et répondre aux attentes des patients. Tout en améliorant le confort des occupants et des professionnels de santé, la capacité d'accueil devient plus importante avec 72 lits en soins de suite; 24 pour la médecine, 24 pour la rééducation associée en cancérologie et 24 polyvalents. Pour accompagner l'augmentation de la capacité d'accueil, les effectifs de la clinique Pasteur ont été renforcés. Au total, 15 créations de postes voient le jour dont un médecin, un psychologue et un diététicien. Les effectifs médicaux sont donc composés aujourd'hui de 4 praticiens en hospitalisation et de 8 oncologues en chimiothérapie et radiothérapie.

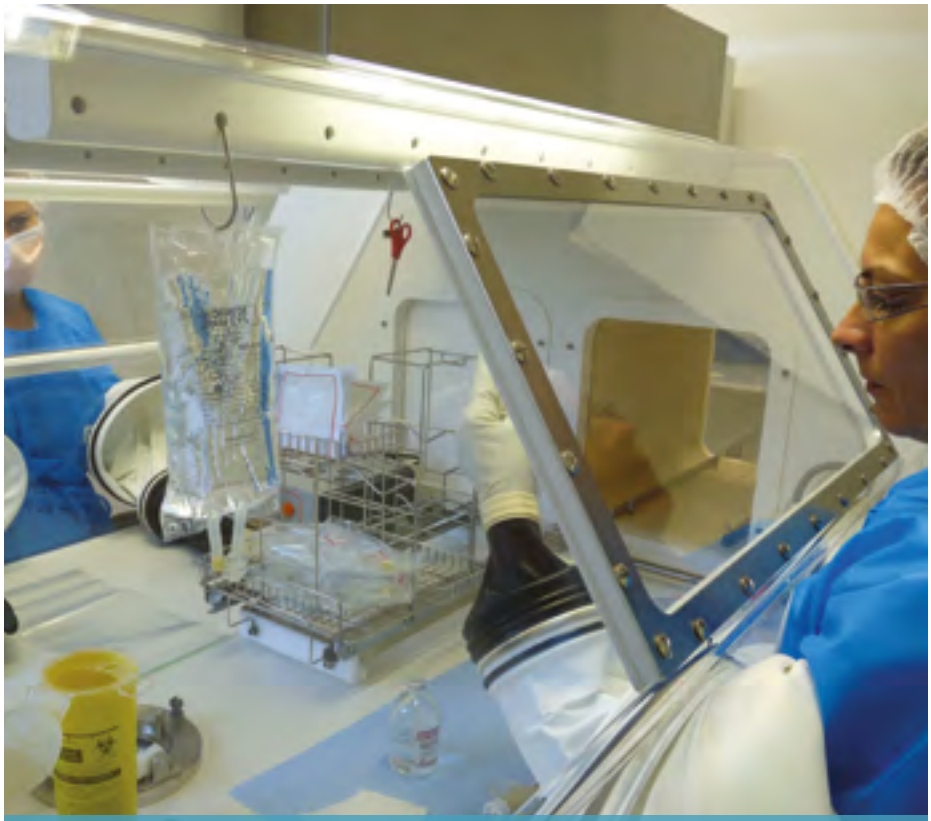
LA TECHNOLOGIE AU SERVICE DE LA LUTTE CONTRE LE CANCER

Pour la chimiothérapie, la préparation des traitements par médicaments est réalisée sur place dans un isolateur, par les préparateurs. Le pôle de radiothérapie a quant à lui été modernisé grâce à l'arrivée en mars 2014, d'une machine dotée d'une technique innovante: le Rapidarc. Évolution majeure du traitement en radiothérapie externe, cette solution permet de délivrer des rayons de très grande précision en un temps très sensiblement réduit par rapport aux techniques précédemment utilisées. La technologie Rapidarc permet d'optimiser le contrôle et d'adapter plus précisément la dose en fonction de la taille, de la forme et de l'emplacement de la tumeur réduisant ainsi les effets secondaires. Ces machines

LE MOT DE L'ÉLUE

« L'enjeu de cette nouvelle installation est de proposer une prise en charge complète et de proximité pour les patients Rissois ou Essonniens. Avec tous ces aménagements, et surtout les machines de dernière génération utilisées, la clinique Pasteur devient un réel pôle d'expertise en cancérologie en Essonne. »

Adolé Ankrah, Maire adjointe, chargée des Solidarités et de la Santé.



Les dosimétristes en pleine préparation.

de dernière génération, font de la clinique Pasteur, un site de référence et d'excellence. *« La modernisation de la clinique Pasteur accompagne la modernisation du plateau technique de radiothérapie et de chimiothérapie permettant la constitution d'un centre moderne dans la prise en charge des patients atteints de cancer »*, précise le docteur Maltère, radiothérapeute.

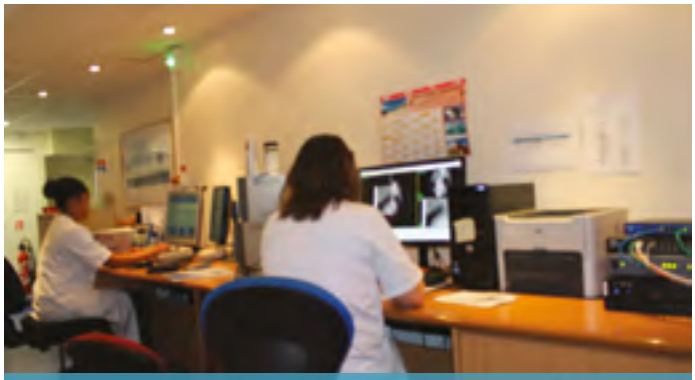
LES ATOUTS DE LA CLINIQUE POUR NOTRE VILLE

Pour les Rissoises et les Rissois, bénéficier d'un tel pôle de médecine spécialisé est un atout majeur. En effet, pourquoi se rendre hors du département, quand vous pouvez jouir d'une médecine spécialisée, à la pointe de la technologie, près de chez vous ? *« Le traitement des cancers peut nécessiter des interventions chirurgicales en milieu spécialisé non disponible dans le département, tandis que les traitements de radio ou de chimiothérapie sont très standardisés au niveau national et même mondial. À l'âge d'Internet, tout le monde utilise les mêmes protocoles avec les mêmes médicaments et pratiquement les mêmes techniques d'irradiation sous le contrôle des tutelles régionales pour garantir une homogénéité des pratiques médicales et une égalité de chances »*, continue le docteur Maltère.

LE PATIENT AVANT TOUT

S'il permet de développer un pôle médical, le projet place l'humain, et plus précisément le patient, au cœur des réflexions. *« L'ouverture de la nouvelle clinique Pasteur à côté du centre radiothérapie va permettre d'accueillir dans de meilleures conditions les patients fatigués en cours de traitement de radio ou de chimiothérapie dans le service de soins de suite et de rééducation, ou des patients en cours d'exploration ou présentant des complications en cours de traitement dans le service de médecine aiguë »*, poursuit Adolé Ankrah. Un réel lieu de vie et d'accueil est créé, où chacun peut s'informer sur le cancer

De l'attention avant tout pour les patients.


C'est du "Poste" que les manipulatrices mettent en route les traitements.

Entrée de la nouvelle clinique Pasteur.

« Pour la population de l'Agglomération et de l'Essonne en général, c'est la possibilité d'une prise en charge de proximité, agréée par l'Institut du cancer, pour les traitements non chirurgicaux, en évitant les transports. »

et se faire dépister. Des salons chaleureux à destination des familles ont été créés à chaque étage dans le nouveau bâtiment, certaines chambres ont une vue dégagée sur le parc. Tout est pensé pour le bien être du patient. En partenariat avec la Ville et grâce à la volonté commune du Maire et Delphine Lagadec, directrice du centre de radiothérapie, la nouvelle clinique Pasteur entend favoriser l'accueil de structures associatives destinées à l'accompagnement des familles et des malades. Un espace sera dédié à ces actions et la Ligue contre le cancer pourra s'inscrire dans ce dispositif.

LES PROJETS À VENIR

La directrice de la clinique a d'autres projets en tête. Elle souhaite le développement d'une prise en charge onco gériatrique, pour les personnes âgées de plus de 75 ans. *« Ces patients requièrent une offre adaptée, avec une évaluation gériatrique, pathologique, sociale et des risques permettant ainsi de leur apporter le traitement le plus adapté. »*, explique Delphine Lagadec. L'autre projet que souhaite mettre en place Mme Lagadec est le développement des soins palliatifs, par la création de cinq lits dédiés. *« Je voudrais développer les soins, dits de confort. Chaque patient doit pouvoir vivre sa maladie dans la dignité et pouvoir mourir plus tranquillement »*, conclut la directrice.

www.pole-cancer-91.fr

CHIFFRES CLÉS

1
pôle d'excellence régional

72
lits

110
salariés

965
séjours en hospitalisation en 2013

423
patients traités en chimiothérapie en 2013

1200
traitements en 2013

7
radiothérapeutes

SANTÉ

LIGUE CONTRE LE CANCER: PRÉVENIR, C'EST GUÉRIR !

Association loi 1901 reconnue d'utilité publique, la Ligue contre le cancer est légitimement devenue un porte-parole des patients, de leurs proches ainsi qu'un interlocuteur privilégié des professionnels de santé. Zoom sur l'équipe active des bénévoles de Ris-Orangis.

Toutes les informations sur www.ligue-cancer.net /cd91.

La Ligue c'est de nombreux bénévoles disponibles et à l'écoute des patients.

Des lieux dédiés partout en France.

DÉPISTAGE ORGANISÉ DU CANCER DU SEIN
À partir de quel âge ?
Pour toutes les femmes ?
Quels examens ?
Le dépistage est recommandé à partir de 50 ans, ou avant en cas de risque particulier.

Dans le cadre d'octobre rose, la Municipalité accompagne la ligue en communiquant et prêtant des salles.

Un homme sur deux, une femme sur trois se verra diagnostiquer un cancer avant 85 ans. C'est pourquoi l'une des missions de la Ligue contre le cancer est d'informer, sensibiliser et prévenir. Ses autres missions sont de soutenir la recherche, améliorer la qualité de vie des personnes malades, changer les mentalités et le regard de la société en étant le porte-parole des personnes malades et de leurs proches.

UNE ÉQUIPE DE BÉNÉVOLE À L'ÉCOUTE DES RISSOIS

La Ligue existe à Ris-Orangis depuis 1984. En 2013, ce ne sont pas moins de 956 patients qui ont été vus par les bénévoles. Les actions de soutien auprès des patients et des proches sont déterminantes. C'est pourquoi, les bénévoles assurent des permanences régulières, plusieurs fois par semaine, à la clinique Pasteur et l'hôpital des Cheminots depuis 10 ans. Ces permanences consistent en l'accueil et l'écoute des familles touchées par cette maladie. Elles permettent de répondre aux interrogations, aux doutes, aux souffrances et aux difficultés médico-sociales rencontrées par les personnes malades. Anne, bénévole de la Ligue depuis deux ans, précise que *« l'écoute des patients est avant tout une relation d'aide, d'attention à l'autre »*. Pleine d'humilité, elle poursuit en expliquant que *« même si cette relation d'échange et d'écoute ne permet pas de résoudre les problèmes, elle aide le malade à utiliser ses ressources afin de poursuivre sa route et son développement personnel autrement qu'il l'aurait fait sans la maladie. »* Des permanences à la tenue du stand de la Ligue contre le cancer à la fête des associations, les actions de nos bénévoles rissois sont multiples. L'opération *"On danse pour vous"* contre le cancer du sein le 16 octobre, en partenariat avec la MJC et le soutien de la Municipalité, dans le cadre d'octobre rose, a rencontré un franc succès et tous les bénéfices ont été reversés à la Ligue pour aider les malades et la recherche. Anne souhaite toucher un maximum de personnes à travers les nombreuses associations rissoises qui peuvent diffuser de l'information à leurs adhérents pour arriver vers la prévention.

SANTÉ

LA SANTÉ ET NOUS À RIS-ORANGIS

Chaque mois dans La Gazette de Ris-Orangis, vos élus répondent à vos questions. Pour le numéro de novembre-décembre, c'est Adolé Ankrah, Maire adjointe chargée des Solidarités, de la Santé et de l'Égalité femmes-hommes qui se prête à l'exercice

Pascal D. 35 ans, consultant, père de 2 enfants

Ouvrir un pôle d'excellence en cancérologie c'est bien, mais qu'en est-il du développement de la médecine de ville ?

Adolé Ankrah : À l'entrée Sud de Ris-Orangis a été accordée l'autorisation de construire un foyer pour adultes handicapés. Les travaux ont débuté. C'est un projet de dimension régionale qui verra parallèlement naître une « Maison de santé » qui regroupera des médecins spécialistes (ORL, kinésithérapeute, etc.) que pourront consulter tous les Rissois-es. Parallèlement, la Ville entend encourager l'installation de nouveaux spécialistes à la polyclinique de la rue du Clos. Un enjeu essentiel pour l'équilibre de notre ville.

Virginie L. 48 ans, botaniste

Le parc de Dranem n'a-t-il pas souffert des importants travaux de la fondation, puis de la clinique Pasteur ?

Adolé Ankrah : Les travaux récents de la fondation Dranem et de la clinique Pasteur n'ont pas dégradé le parc. En effet, un cahier des charges de ces constructions imposait la préservation du patrimoine naturel. C'était une obligation pour le constructeur. C'est pourquoi, pour la création du nouveau bâtiment du centre de radiothérapie, tous les arbres déplantés seront automatiquement replantés, afin de préserver les espaces verts. Tout le parc sera valorisé et ouvert aux Rissoises et Rissois dans les prochains mois.

Monique T. 54 ans, hôtesse de caisse

J'ai une amie malade d'un cancer du sein, elle a dû se rendre dans un autre département pour son traitement. Est-ce normal ?

Adolé Ankrah : En effet, on constate aujourd'hui que 50 % des Essonniens suivent leur traitement hors du département. Néanmoins, dès l'instant où un patient doit suivre un traitement en hôpital ou en clinique, quel qu'il soit, il en choisit toujours le lieu. On peut lui indiquer, à titre informatif centre, mais il n'y a aucune obligation pour le malade de se rendre dans ce lieu-ci, plutôt que dans un autre. Il en est de même pour tout suivi médical. Il est dommage que votre amie ait dû se rendre hors du département, car nous avons sur Ris-Orangis, la clinique Pasteur, avec un pôle cancérologie à la pointe des dernières technologies. Qui plus est la proximité du lieu de traitement, évite un surcroît de fatigue et un surcoût pour la sécurité sociale.

SOLIDARITÉ

RÉSEAU SOLIDAIRE: LUTTER CONTRE L'ISOLEMENT DES PERSONNES ÂGÉES.

La France est un des trois pays d'Europe les plus touchés par l'isolement et la solitude. C'est pourquoi le Conseil municipal du 25 septembre a approuvé la création du Réseau Solidaire pour lutter contre l'isolement des personnes âgées, ainsi que sa charte du bénévolat, qui définit les principes de fonctionnement de ce Réseau.

Devenez bénévole du Réseau solidaire !

Avec 19 % de personnes âgées de plus de 60 ans, les Rissois sont touchés par l'isolement relationnel. On compte 29 % de personnes vivant seules à Ris-Orangis, dont 40 % de 55-79 ans et 13 % de plus de 80 ans. Presque la moitié de ces personnes âgées vivent seules. Pour lutter contre cet isolement, identifié sur le terrain par différents professionnels du secteur sanitaire et social, comme le service Retraités et Temps libre, le Centre Communal d'Action Sociale, Ris Emploi, les services d'aide et de soins à la personne, un réseau de bénévoles est créé.

RECRÉER DU LIEN SOCIAL

Ces bénévoles effectueront des visites de courtoisie à domicile, et permettront de renouer des liens de proximité avec les plus fragiles. Les bénévoles, des chercheurs-euses d'emploi ou des Rissois-es disposant de temps libre, devront être des citoyens engagés et investis dans la vie locale. Leur mission sera de rompre l'isolement et recréer du lien social, pour ce faire il faudra faire émerger et valoriser les compétences de chacun et créer du réseau. Les objectifs de ce Réseau solidaires pour les personnes âgées et handicapées sont multiples ; rompre l'isolement et recréer du lien social, développer de nouvelles formes d'entraide et de solidarité, accroître l'accompagnement des personnes dépendantes, soutenir la prévention des risques liés à la dépendance, favoriser le repérage de situations de vulnérabilité.

L'INFO EN +

PAROLE D'ÉLUE

« *Ce réseau solidaire, qui ne substitue pas à la famille, au voisinage et aux professionnels médico-sociaux qui interviennent au domicile des bénéficiaires, est une réelle avancée. Il permet de renouer des liens de proximité avec les plus fragiles et de lutter contre l'isolement des personnes âgées et des personnes handicapées à Ris-Orangis* », explique Adolé Ankrah, Maire-adjointe chargée des Solidarités, de la Santé et de l'Égalité femmes-hommes.

Un budget pour tous les Rissois

Le Maire et les élus de la majorité ont souhaité, lors de 5 réunions publiques, aller à votre rencontre pour discuter du budget 2015 qui définit les actions mises en place pour notre ville.

Ces rendez-vous ont permis de présenter les importants projets de 2015 : école Derrida, crèche, nouvelle clinique Pasteur, centre pour adultes handicapés et pôle de santé, résidence seniors, travaux d'assainissement, déchèterie écologique, nouvelle Poste du Bas, déploiement de la fibre optique, nouveau Plan, grand stade de rugby,…

Ces réunions ont aussi été l'occasion pour les Rissois-es de pointer 2 priorités :

- Poursuivre les efforts en matière de sécurité : ce sera le cas grâce au recrutement de 6 policiers et d'agents cynophiles, aux caméras en zone pavillonnaire, aux brigades pédestres et au pôle médiation/sécurité rue Bonté.
- Renforcer l'entretien des espaces publics : c'est le sens du « plan propreté » engagé cet automne avec l'affectation de 5 nouveaux agents, la mise en service de 2 balayeuses et de la brigade d'intervention rapide.

Un exercice démocratique qui aura permis de réunir de nombreux Rissois et de travailler ensemble pour l'avenir de Ris-Orangis.

RIS POUR TOUS

Vos élus : F. Surrault, G. Melin, A. Ankrah, M. M'Boudou, V. Laborderie, D. Cerisy, V. Gauthier, B. Traoré, C. Cordes, J. Quieros, C. Boyer, JC. Rouche, T. Mohamed, T. Mandon, S. Deforges, A. Balzano, M. Gendrier, M. Ligier, J. Kawouk, F. Basseg, O. Abbazi, A. Monfils, D. Poezevara, N. Sarigül, A. Van Oppenraaij, S. Mercieca.
www.rispourtous.fr • contact@rispourtous.fr

Il n'est de pire sourd…

La municipalité a récemment été interpellée par de nombreux Rissois. Nous avions évoqué dans la dernière gazette cet habitant du 2 Auguste Plat, exaspéré par la délinquance et les nuisances nocturnes au bas de son immeuble. Une pétition signée par déjà près de 500 habitants vient d'être remise au maire pour dénoncer l'implantation d'un nouveau camp illégal près du stade Latruberce. Sans oublier les familles qui pour la 2ème année subissent la gestion désastreuse des nouveaux rythmes scolaires.

Qu'a fait la mairie ? Rien ! Ses réponses ? Creuses et dogmatiques, à l'image du gouvernement et notamment de la ministre de l'éducation, élue « Langue de bois d'or 2014 » par les journalistes spécialistes du PS.

Depuis son élection chanceuse, grâce à une triangulaire, la municipalité n'a eu de cesse de museler la majorité de Rissois qui a voté contre elle. N'hésitez pas, continuez à nous contacter directement, nous relaierons fidèlement vos messages de mécontentement.

UNE VOIX, UN ESPOIR

Yves LIEBMANN - Nhu Anh DESORMEAUX - Jean-Marc BONVALLET - Patricia DELCROIX - Paul QUERTAN - Maryse CASELLA
Tél. : 07 72 04 14 77

Rares sont les concitoyens qui savent qu'un budget communal est obligatoirement voté en équilibre. Si les levées d'impôts et taxes locales sont insuffisantes pour couvrir les dépenses alors la ville reçoit une dotation de la part de l'Etat ou des autres villes de l'Ile de France. Pour cette année, cette dernière se monte à près de un million d'Euros contre rien pour l'an dernier ! En d'autres termes, notre ville s'appauvrit puisqu'elle vit de l'aumône de ses voisines. A terme, cela veut dire une augmentation des impôts locaux – par le biais du conseil général notamment – afin de faire face aux dépenses toujours aussi nombreuses : les activités périscolaires (certains intervenants sont rémunérés 30€ de l'heure, l'augmentation des fonctionnaires territoriaux, l'apprentissage du français afin que les nouveaux arrivants puissent travailler…

RASSEMBLEMENT BLEU MARINE

N'hésitez pas à venir lire notre blog (http://Ris-Bleu-Marine.blog4ever.com/) qui rendra compte de nos interventions et questionnements sur les politiques menées.
MM. Claude & Laurent STILLEN

Beau moment de partage offert par l'Ajfro Jardins Familiaux Ris-Orangis le 6 septembre à l'occasion du traditionnel méchoui de rentrée.

Le couscous d'automne de l'AFPNORA a encore réuni beaucoup de monde ce dimanche 26 octobre.

INAUGURATION DES NOUVEAUX JARDINS PARTAGÉS

L'inauguration des jardins partagés de Ris-Orangis a eu lieu le samedi 25 octobre, en présence de Stéphane Raffalli, Maire et Conseiller général, Gil Melin, Maire-adjoint chargé de l'Environnement, Jérémy Kawouk, Conseiller municipal délégué chargé de la Vie des quartiers et du Conseil municipal.

De nombreux Rissois ont fait le déplacement pour l'inauguration des jardins partagés de Ris-Orangis.

Le soleil était au rendez-vous du barbecue du comité de quartier du Clos Langlet le 27 septembre.

Franc succès pour le traditionnel vide-grenier de rentrée sur les bords de Seine, organisée par l'association Broc'Récup.

Le Plan, c'est : une grande salle, deux studios d'enregistrement, un centre de documentation, une salle moyenne et un restaurant !

INAUGURATION DU NOUVEAU PLAN

Inauguration de la nouvelle salle du Plan par Stéphane Raffalli, Maire et Conseiller général, Thierry Mandon, Secrétaire d'État, Francis Chouat, Président de notre agglomération, Catherine Boyer, Vice-Présidente de l'agglomération chargée de la culture, Denis Cerisy, Maire-adjoint chargée de la Culture et de nombreux élus du Département et de la Région.

La foule des grands jours pour l'inauguration du Plan.

"Le bon Plan" : ambiance conviviale, tarifs attractifs : bon appétit !

Un lieu au rayonnement régional et national pour que vivent les musiques actuelles. À vous désormais de faire vivre cet équipement !

LES RISSOIS-ES ONT PROFITÉ DES CONCERTS

Après les discours, les Rissoises et les Rissois ont pu assister à plusieurs concerts gratuits dans le Club, ou la grande salle. Et le lendemain, ils ont pu profiter de l'après-midi portes ouvertes pour découvrir, les coulisses, les loges et l'envers du décor.

Inauguration de la Semaine Nationale des Retraités, en présence de Stéphane Raffalli, Maire et Conseiller général, de Claudine Cordes, Maire adjointe chargée des Retraités et des Personnes âgées, des élus et des responsables des associations de retraités.

Le traditionnel loto de l'Avtro, qui attire toujours beaucoup de nombreux seniors Rissois.

UNE SEMAINE D'ANIMATIONS POUR LES SENIORS

La Semaine Nationale des Retraités, qui s'est tenue du samedi 11 au dimanche 19 octobre, a permis à de nombreux Rissois d'assister aux animations gratuites mises en place pour l'occasion : exposition, bal, loto, matinée yoga, spectacle, danse...

Comme chaque année, le spectacle de clôture de la Semaine Nationale des Retraités proposé par l'Agcrpa est un vrai temps fort très attendu.

De nombreux Rissois sont venus à la MJC pour la grande manifestation de solidarité : "On danse pour vous"... contre le cancer du sein, organisé par la Ligue contre le cancer (> voir page 16).

Le 17 octobre, la Municipalité accueillait les travailleurs rissois des entreprises privées afin de leur remettre les diplômes de la médaille d'honneur du travail pour 20, 30 ou 40 années d'activités.

Journées de Prévention routière au Collège Jean-Lurçat, animées par la Police municipale et les Sapeurs-pompiers avec le service Jeunesse.

PRÉVENTION ROUTIÈRE POUR LES COLLÉGIENS

Les 25 et 26 septembre, les collégiens de 5e et de 3e du collège Jean-Lurçat, ont été sensibilisés aux règles de conduite et de circulation routière, aux conduites à risque, aux gestes de premiers secours. Ils ont participé à des ateliers thématiques.

Encore un énorme succès pour la soirée casino, organisée par la ludothèque Oiseaux le vendredi 3 octobre dernier.

Une vingtaine de Rissois-es, partis à Vélo, ont retrouvé les participants du comité de quartier Maire-Hameaux pour un pique-nique organisé dans le cadre de la fête de la forêt de Sénart le dimanche 28 septembre.

GRAND SUCCÈS POUR LES FOULÉES AUTOMNALES

Une fois n'est pas coutume, les traditionnelles Foulées automnales de Ris-Orangis organisées par l'USRO ont rencontré un vif succès. En effet, de nombreux participants étaient présents ce dimanche 12 octobre.

Encore et toujours, de nombreux Rissois au rendez-vous de l'USRO pour cette foulée automnale.

La pose de la 1re pierre de la résidence senior des Docks de Ris le 4 novembre; les travaux avancent... Retour en image dans le prochain numéro!

Les travaux de rénovation du Monument aux Morts ont débuté le 3 octobre: un nettoyage en profondeur pour cette stèle magnifique.

TRAVAUX DE RÉNOVATION DU MONUMENT AUX MORTS

Les agents de notre Ville ont procédé à la restauration du Monument aux morts. Monument d'exception, il nécessite une attention toute particulière de la part des services techniques de la commune. En effet, cette pierre d'Euville a été nettoyée par hydro gommage, avec du sable.

Les techniques utilisées veillent à ne pas détériorer ce chef-d'œuvre exceptionnel.

Les travaux de l'école Derrida se poursuivent.

Tout est pensé pour le bien-être des futurs écoliers Rissois.

Les parents d'élèves de l'école Ordener ont voté !

ÉLECTION DES DÉLÉGUÉS DE PARENTS D'ÉLÈVES

Vendredi 10 octobre, les parents d'élèves des écoles Rissoises se sont rendus aux urnes. Ils ont élu leurs représentants pour l'année scolaire 2014-2015. Merci pour l'investissement de chacun dans l'éducation de nos élèves.

Les enfants du CME avec Stéphane Raffalli, Maire de Ris-Orangis et Virginie Laborderie.

FOCUS

RENTRÉE SCOLAIRE

LA MUNICIPALITÉ DONNE LA PAROLE AUX ENFANTS

Tous les ans, les éléves des écoles rissoises élisent leurs représentants au Conseil municipal des enfants. Résultats.

Le mardi 7 octobre, dans les écoles rissoises, les enfants des classes de CM1 ont voté pour élire ceux qui les représenteront au Conseil municipal des enfants (CME). Après s'être portés candidats, avoir rédigé leur profession de foi et fait campagne, ils deviennent les porte-parole des élèves de leur école. Ils sont élus pour deux ans. *« Initié par la Ville de Ris-Orangis en 1999, le CME a pour objectif de sensibiliser les enfants à la citoyenneté. Ces nouveaux conseillers municipaux s'associeront à la vie de la commune, en faisant des propositions et en réalisant des projets »*, explique Virginie Laborderie, Maire adjointe chargé de la Petite enfance, de l'Enfance et de l'Éducation. Ils rejoignent les vingt-cinq élèves de CM1 de l'année dernière.

Les 30 élus de cette année sont : Chifaya Abdoul Choucour, Ambre Ader, Myriam Araissi, Ayat Atraoui, Alicia Baesa, Inaya Baz, Selma Belgareh, Léa Bellamy Grevoul, Inès Bensaadi, Nadjim Bentouati, Elina Boue, Soukayna Chouraki, Willing Fiawoo, Lina Lord Fimbo, Nahel Kelkoula, Zakaria Kermine, Kamilia Lajili, Analie Lubin Novo, Rayanne Mansour, Jean-François Méa, Rémy Michels, Nélia Moumanis, Souad Msallem, Émilie Nicol, Emma Pires, Ayoub Rochdi, Melvin Splingard, Ilyés Tata, Aleyna Ulusan, Chloé Vayre.

Bravo à tous ces nouveaux conseillers, nous leur souhaitons bonne chance dans leur nouvelle mission.

LE JEU DU GRHL

CONNAISSEZ-VOUS VOTRE VILLE ?
À QUELLE INSTALLATION APPARTIENT CE DÉTAIL ?

Transmettez votre réponse à partir du 10 du mois.
Tél. : 01 69 02 52 34
E-mail : contact@ville-ris-orangis.fr
La première bonne réponse reçue sera récompensée.
Les noms des trois premières personnes seront publiés.

RÉPONSE DES MOIS DE JUILLET-AOÛT

Il fallait reconnaître un détail du Monument aux morts de Ris-Orangis.
Monsieur Jean-Louis Depardieu a été le premier à trouver la bonne réponse. Puis Madame Gloria Henriquez et Monsieur Daniel Dos Santos.
Félicitations et merci de votre participation.

ART

QUAND L'ART S'INVITE À L'ÉCOLE !

La ville de Ris-Orangis regorge de trésors cachés. Dans cette rubrique, nous allons au fil des numéros vous les faire découvrir ou redécouvrir. Première étape dans trois de nos écoles, qui abritent des œuvres d'art méconnues des Rissoises et Rissois.

"Damoizelle Oiseau", "Leçon d'envol", et la tapisserie "La nature, le rêve" : trois œuvres d'art qui ont vu le jour en 1976, dans les écoles rissoises.

Créé en 1951, le "1 % artistique" est un dispositif qui consiste à consacrer, à l'occasion de la construction, de la réhabilitation ou de l'extension d'un bâtiment public, un financement représentant un pour cent du coût des travaux, à la commande ou à l'acquisition d'une ou plusieurs œuvres d'art spécialement conçues par des artistes vivants pour être intégrées au bâtiment ou à ses abords. C'est dans ce cadre que Daniel Perrin, Maire de Ris-Orangis, mandate, en 1975, le peintre sculpteur Julio Silva, pour la décoration des bâtiments scolaires de la Ferme du Temple et du Moulin à Vent. Cet artiste, né en Argentine, a fait du marbre sa spécialité. "Damoizelle oiseau" est une sculpture en marbre blanc, visible dans la cour de l'école élémentaire de la Ferme du Temple. "Leçon d'envol" est située, elle, dans la cour de l'école élémentaire du Moulin à Vent. Une autre œuvre se cache dans l'école maternelle Ordener, mais malheureusement, celle-ci n'est pas visible. Une tapisserie nouvelle de 8 m² en couleur, est roulée et préservée, car il n'y a plus d'espace disponible d'exposition dans l'école. Lucien Fleury, peintre français, ancien étudiant aux arts décoratifs de Paris, est l'auteur de "La nature, le rêve". Il est reconnu comme l'un des meilleurs artistes peintres de paysages, de natures mortes ou encore d'animaux.

DES ŒUVRES EXPERTISÉES

À l'initiative de la responsable du service des Archives de la Ville, une conservatrice des monuments historiques s'est déplacée à Ris-Orangis, pour demander une expertise sur les œuvres d'art contemporaines de la collectivité, dans l'éventualité d'un classement de ces œuvres au catalogue national.

URBANISME

LES HAMEAUX DE LA ROCHE

Ce lotissement est situé entre la limite de l'ancien parc du château de Fromont et le ru de l'Écoute s'il Pleut sur un lieu-dit La Roche du Gros Guillaume. Il fut loti par la Société Générale Foncière, sous le nom des Hameaux de la Roche dans les années 1960. Les maisons étaient au départ destinées aux cadres de l'aéroport d'Orly et des entreprises implantées à l'époque, comme Belin.

Vue aérienne des Hameaux de la Roche en 1968.

Autrefois, cet espace boisé était traversé par un chemin qui partait de la route royale, à l'angle du parc du château et descendait en diagonale vers les terres du château de Trousseau en traversant le ru par un pont de bois. Cet ensemble pavillonnaire a été conçu selon le mode alvéolaire le long de deux voies principales par l'architecte Claude Balick. Chaque groupe de maisons est rassemblé dans une boucle formant un cul-de-sac, appelé aussi "haricot", dont la disposition empêche la circulation des automobiles étrangères à la résidence. Ce lotissement est à l'époque révolutionnaire par la qualité de ses prestations et son urbanisme intégré à la nature. En effet, dans la résidence même se trouve des cours de tennis, une piscine privée, une école, un centre commercial et de nombreuses aires de jeux pour enfants.

100 ESPÈCES D'ARBRES ET D'ARBUSTES

Côté nature, le lotissement fait aussi preuve d'innovation pour l'époque. En effet, les jardins privatifs ne sont pas cloisonnés. La copropriété est le premier espace vert recensé en région parisienne avec plus de 100 espèces d'arbres et arbustes. Les Hameaux de la Roche jouissent d'un cadre de vie très agréable avec ces arbres d'ornement remarquables. À la demande du maire de l'époque, Henri Collet, les rues portent des noms de fleurs et sont placées par ordre alphabétique. La résidence est très favorisée au plan des sports et des loisirs de plein-air. En plus des structures de proximité immédiate, les bords de Seine invitent à la balade à pieds, à bicyclette ou tout simplement au pique-nique, à la sieste ou aux jeux de ballons. Sur la Seine, pécheurs, adeptes du canoé-kayack, de la voile ou de l'aviron trouvent un terrain propice à leurs activités. La Municipalité a participé, l'année dernière aux travaux de rénovation des parkings du lotissement aux abords de l'école.

REPÈRES

1960 : Livraison des premiers pavillons de la première résidence de maisons individuelles à l'américaine en France.

Fin des années 60 : création des terrains de rugby stade Roger-Latruberce, à l'initiative du directeur de l'école Ordener.

Aujourd'hui : Le conseil municipal du 25 septembre a validé la dénomination du centre commercial qui est : Place des Hameaux

SPORT

LA BOULE LYONNAISE
À RIS, ÇA ROULE...

Les féminines décrochent deux titres de Championne de France !
Le championnat de France double féminine F2/F3 a eu lieu les 12 et 13 juillet derniers à Talant dans le département de la Côte d'Or.

Félicitations à notre équipe féminine.

Ne manquez pas le cross de l'Usro, édition 2014.

Venez découvrir la première édition des Christmas Games le samedi 13 décembre.

Deux équipes représentaient la section : l'une composée d'Aurélie Pouteau, de Sésilia Mailehako et de Maud Fontannaud ; l'autre de Maryline Bregeon et de Lætitia Poma. Au soir de la première journée, les deux équipes se sont qualifiées pour les quarts de finale. L'une a poursuivi son chemin en demie finale où elle s'est imposée face à l'équipe du Rhône (fief de la boule lyonnaise) par 13 à 7, et l'autre a arrêté l'aventure. Le dimanche 13 juillet à 15h, la finale débute contre l'équipe de la Loire ; Ris est menée 2 à 5, un changement permet un retournement de situation, et Ris remonte avec un score de 9 à 6. Dans la dernière mène (partie), l'adversaire n'a plus de boules. Sésilia se positionne, se concentre, le public retient son souffle, elle prend sa course d'élan, la boule s'élève et retombe sur le cochonnet : la victoire est acquise, il est 16h53 c'est le feu d'artifice avant l'heure !

Sésilia a confirmé sa bonne forme fin août à Dardilly en devenant Championne de France en individuel féminin. Les bonnes performances de l'ensemble de l'équipe féminine les conduisent à accéder à l'élite nationale. Bravo à elles ! L'ensemble de leur section ainsi que l'USRO sont fiers de leur ténacité et de leur total engagement. Le boulodrome situé au stade Emile-Gagneux est ouvert les mardi et jeudi de 14h30 à 19h00.

DES IDEES DE SORTIE

La section USRO-Yoga organise son stage de rentrée le samedi 15 novembre 2014 animé par Pascale Audry. Il aura lieu de 9h30 à 11h30 dans la salle polyvalente Émile-Gagneux sur le thème de la tonicité et de la souplesse. Nombre de places limitées à 20 participants. Tarifs : 10 euros pour les adhérents de l'USRO et 15 euros pour les extérieurs. Pour toute information complémentaire contactez le 06 81 82 90 60. La section Athlétisme vous donne rendez-vous le dimanche 7 décembre 2014 pour le traditionnel cross de la section. Ouvert aux licenciés et aux non licenciés, il rassemble toutes les générations. Une restauration sur place permettra à tous de partager également un moment de convivialité. La section Natation organise le samedi 13 décembre une compétition pour les poussins et benjamins ouverte à tous les clubs qui souhaitent y participer. Un classement individuel et par équipes sera mis en place et le public se verra proposer un spectacle sons et lumières ainsi que la participation des Bretteurs de la section escrime. Venez encourager les nageurs à ce premier *"Xmas Games"* (jeux de Noël) de la section.

Informations et renseignements sur usro.natation@gmail.com

Rassemblement Repas Enfance Exposition Cirque Loisirs Cinéma Sport Musique Conférence Spectacle

Mardi 4 novembre

POSE DE LA PREMIÈRE PIERRE

Lieu : Résidence senior
Horaire : 12h30
En présence de Stéphane Raffalli, maire de Ris-Orangis. Une étape importante dans la construction de ce nouveau lieu qui proposera des services de qualité, sur mesure à ses résidents.

Mercredis 5, 12 et 19 novembre

ANIMATION NUMÉRIQUE

Lieu : médiathèque Elsa-Triolet
Comment fonctionne un ordinateur, quelles sont les applications de base pour communiquer ? Découvrez l'ordinateur, le réseau Internet et la messagerie. Cycle de 3 séances à suivre dans son intégralité, sur inscription.
Info : 01 69 02 10 70.
Dans la limite de 6 places.

Jeudi 6 novembre

"SALUT LES COPAINS", INSCRIPTION

Lieu : service Vie des Quartiers
Horaire : 18h à 19h
La troupe de comédiens, chanteurs et danseurs de la comédie musicale "Salut les copains" réinterprète les plus grands tubes des années 60. Revivez les événements cultes de ces années de liberté Aux arènes de l'Agora, le 8 novembre.
Info : 18 euros

"SONATE D'AUTOMNE" INSCRIPTION

Lieu : service Vie des Quartiers et les samedis 8 et 15 novembre 10h/12h inscriptions en Mairie Annexe
Horaire : 18 h à 19 h
Charlotte est en visite chez sa fille Éva, qu'elle n'a plus vu depuis sept ans. Charlotte, la pianiste virtuose, face à Éva, épouse du pasteur Viktor. Les souvenirs remontent, les accusations déferlent, les passions se déchaînent. *D'Ingmar Bergman* le samedi 29 novembre, au centre culturel Robert-Desnos à 20h.
Info : 15 euros

DÎNER-SPECTACLE "AU PARIS 80" INSCRIPTION

Lieu : service Vie des Quartiers
Horaire : 18h30 à 19h30
Restaurant au Paris 80 situé à Bobigny près du canal de l'Ourq, le restaurant au Paris 80 recrée l'univers festif des plus grandes soirées des années 80 à aujourd'hui. À Bobigny, le 15 novembre.
Info : Spectacle à partir de 12 ans - Le prix comprend : le transport, le dîner, entrée au spectacle. Service Vie des Quartiers Tarifs : 30 euros

"LA FERME DU BOUT DU PRÉS"

Déjeuner dansant organisé par l'AGCRPA.
Info : AGCRPA. Tarif : 30 euros

CIRQUE PHÉNIX "CIRKAFRIKA 2", INSCRIPTION

Lieu : service Vie des Quartiers
Horaire : 18h30 à 19h30
José, notre insatiable voyageur, quitte l'Afrique. À bord de son avion, il s'engage par-delà les terres, par-delà les mers. Depuis le hublot, la gorge nouée, il regarde cette Afrique qui l'a tant fasciné…
Le 6 décembre
Info : Places limitées. Le prix comprend : le transport, le dîner, entrée au spectacle. Service Vie des Quartiers Tarifs : 20 euros

Vendredi 7 novembre, samedi 8 novembre à 20h, samedi 15 novembre à 20h et dimanche 16 novembre à 15h

CLOD ET SON AUGUSTE

Lieu : le Chapiteau d'Adrienne
Clod est un espiègle, un gugusse qui dans un cirque, flanqué de ses complices, illumine à coups de farces les tristes mines de ses contemporains. Mais voilà le cirque ferme…
Info : Spectacle à partir de 15 ans suivi d'un débat

Mercredi 12 novembre

LE PLAISIR DE JOUER ENSEMBLE

Lieu : ludothèque du Plateau
Horaire : de 14h30 à 16h30
Les ludothèques vous proposent des jeux et des animations ludiques destinés aux personnes de tous âges. Vous pouvez venir avec vos petits-enfants.
Info : service Retraité et Temps libre

Jeudi 13 novembre

CAP MONDE "NOUVELLE CALÉDONIE, NICKEL ET COQUILLAGES"

Lieu : Cinoches RN7
Horaire : 14h15
Dans le Pacifique se niche un archipel entouré du plus grand et du plus beau lagon du monde. René Van Bever vous propose une autre approche de la Nouvelle-Calédonie, loin des clichés et proche des réalités.
Info : service Retraité et Temps libre

Samedi 8 au mardi 11 novembre

LES COMMÉMORATIONS DE NOVEMBRE

Samedi 8 novembre

INAUGURATION DU MUSÉE ÉPHÉMÈRE

Lieu : **Centre culturel Robert-Desnos**
Horaire : **à partir de 14h**
Stéphane Raffalli, Maire et Conseiller général, et les élus seront présents pour inaugurer ce musée éphémère qui a vu le jour suite à la collecte d'archives personnelles lancée en janvier 2014.
Info : **Entrée libre.**

JE N'AIME GUÈRE QUE LA PAIX !

Lieu : **MJC**
Horaire : **17h**
Spectacle retraçant les horreurs et les atrocités de la guerre.
Info : **Entrée libre.**

Dimanche 9 novembre

COMMÉMORATION DU CENTENAIRE DE LA GUERRE 1914-1918

Lieu : **centre culturel Robert-Desnos**
Horaire : **17h**
Ciné-concert dont les images et l'interprétation ont été spécialement créées pour le projet.
Info : **Plein tarif 15 euros Tarif réduit et adhérent 10 euros. Pour les Rissois pré-inscrits auprès du service Culture et Vie associative 6 euros.**

Mardi 11 novembre

COMMÉMORATION DE L'ARMISTICE

Lieu : **Monument aux morts**
Horaire : **10h**
Cérémonie en costumes d'époque, avec la participation de l'association AGCRPA.

PIQUE-NIQUE RÉPUBLICAIN

Lieu : **salle Émilie-Gagneux**
Horaire : **12h**
Avec animation musicale.
Info : **Apportez une entrée, un plat ou un dessert !**

MUSÉE ÉPHÉMÈRE

Lieu : **centre culturel Robert-Desnos**
Horaire : **de 14h à 18h**
Animation musicale par l'association AGCRPA et lecture de poèmes et de lettres, chansons, dialogues.
Info : **Entrée libre.**

Vendredi 14 novembre et samedi 15 novembre

CÔTÉ BANC

Lieu : **MJC**
Horaire : **20h30**
Au milieu des immeubles, un banc, et des gens qui se croisent sans se rencontrer, se parlent sans s'écouter.
Un spectacle drôle et caustique sur la difficulté à communiquer, à accepter l'autre, les autres...
Info : **Montage et mise en scène : Corinne Deroide. Une création du Théâtre-École de la MJC.**

Samedi 15 novembre

SOUTIEN AUX FEMMES PALESTINIENNES ET SAHRAOUIES

Lieu : **salle La Passerelle**
Horaire : **10h à 18h**
Dans le cadre de la semaine de la Solidarité Internationale qui se déroulera du 15 au 23 novembre, venez assister à la manifestation organisée par l'Association de solidarité et d'échanges internationaux en soutien aux femmes palestiniennes et sahraouies.
Info : **Association de solidarité et d'échanges internationaux**

BLACK STROBE + ENDLESS BOOGIE + DBFC

Lieu : **Le Plan, la grande salle**
Horaire : **20h**
Rarement un projet présumé électro n'aura sonné à ce point rock'n'roll ! Arnaud Rebotini a le don de mener ses camarades dans un delta où se rejoignent l'électronique body music, le R&B et le rock.
Info : **Style : Riffs Rock'n'roll, Pouls électro.**
Tarifs : 14/10/5 euros

Mardi 18 novembre

CABARET BASTRINGUE

Lieu : **MJC**
Horaire : **20h**
Un grand mélange musical pour de grandes rencontres.
Info : **Entrée libre**

Mercredi 19 novembre

"LES P'TITS BONHEURS"

Lieu : **MJC**
Horaire : **18h30**
Info : **Entrée libre**

ATELIER BALISE

Lieu : **service Jeunesse**
Horaire : **18h**
Comprendre le parcours de la création d'entreprise.
Info : **01 69 02 68 15**

L'ESPAGNE

Lieu : **école Guerton**
Déjeuner organisé par l'AGCRPA.
Info : **AGCRPA**

Jeudis 20 novembre 18h/19h et samedis 22 et 29 novembre 10h/12h

REPAS SAVOYARD ET CONTES DE NOËL, INSCRIPTION

Lieu : **service Vie des Quartiers**
Organisé par le Comité Aunette Brossolette, le 13 décembre
Info : **Tarifs : adultes : 5 euros. Enfants : 10 euros**

Vendredi 21 novembre

RIS EN 1914

Lieu : **médiathèque Elsa-Triolet**
Horaire : **18h**
Le Groupe rissois d'histoire locale propose une conférence sur les événements marquants

survenus à Ris-Orangis pendant la première Guerre Mondiale (notamment la présence d'un hôpital militaire pour les blessés de guerre), illustrée par la projection d'un diaporama de vues d'époque.
Info : 09 64 47 08 90 ou groupe.histoire@wanadoo.fr

Vendredi 21 novembre

MACEO PARKER

Lieu : Le Plan, la grande salle
Horaire : 20h
Attention, légende du funk! Car combien de musiciens peuvent s'enorgueillir d'avoir accompagné James Brown, George Clinton et Prince? Mais Maceo Parker- voix et saxophone- a aussi ses propres projets à faire valoir.
Info : Style : Astre et entertainer funk
Tarifs : 22/116/12 euros

Samedi 22 novembre

JE PRÉFÈRE QU'ON RESTE AMIS

Lieu : MJC
Horaire : 20h30
Pièce de théâtre avec Michèle Bernier.
Info : AVTRO 5, avenue Auguste-Plat. Permanence pour les inscriptions le lundi de 9 h à 11 h. Présidente Liliane Kolb Tél. 01 69 43 35 26

ET HOP !

Lieu : médiathèque Raymond-Queneau
Horaire : 16h
Par Christelle Pimenta, conteuse. D'un matou rouge à une grenouille affamé! D'un crocodile qui voulait être une fleur, à un boa qui fait des bulles!
Info : Entrée libre.

APRÈS-MIDI JEU ET BUFFET CAMPAGNARD

Lieu : restaurant scolaire élémentaire Ordener
Organisé par le comité Mairie-Hameaux.
Info : Service Vie des Quartiers

SOIRÉE PAELLA

Organisé par le Comité Moulin à Vent.
Info : service Vie des Quartiers

Dimanche 23 novembre

LOTO

Lieu : école Boulesteix
Horaire : 13h45
Rencontres et amitié vous invite à son loto de Noël annuel. Nombreux lots et buffet convivial.
Info : 07 86 25 64 90

ORCHESTRE DE CHAMBRE PAUL KUENTZ

Lieu : église du Sacré-Cœur
Horaire : 16h
Consacré à Antonio Vivaldi et Georg Philipp Telemann.
Info : Pré-vente à la MJC 10, place Jacques-Brel 01 69 02 13 20. Prix des places 16 euros, gratuit jusqu'à 12 ans.

Mercredi 26 novembre

SORTIE À LA JOURNÉE, BIÈVRES

Lieu : départ du centre commercial du Moulin à Vent
Horaire : 11h
Départ pour le restaurant le "Petit Fribouli" à Wissous qui vous propose une cuisine traditionnelle avec des produits frais. Suivi de la visite du musée de la photographie à Bièvres qui rassemble une des plus importantes collections au niveau international.
Info : Tarifs : 15 euros restaurant et 3 € musée, à régler sur place. Nombre de places 11 - service Retraité et Temps libre

Vendredi 28 novembre

DANS UNE AUTRE VIE

Lieu : MJC
Horaire : 20h30
Une création du Théâtre du Kariofole sur les violences faites aux femmes. Texte et mise en scène : Catherine Regula. Une pièce écrite à partir de témoignages qui nous racontent le processus de la violence masculine et les étapes de la reconstruction de celles qui ont failli en mourir. Ce qui est cassé peut-il revivre? Ou s'agit-il de renaître à une vie nouvelle, une "autre" vie?

Samedi 29 novembre

ACCUEIL DES NOUVEAUX RISSOIS

Lieu : salle des mariages
Horaire : 9h à 12h.
Pour ceux qui n'ont pu venir en septembre, une nouvelle matinée d'accueil pour les nouveaux Rissois est programmée. Après un petit-déjeuner en salle des mariages, venez découvrir les nombreux équipements de la ville dans un tour de bus commenté par Stéphane Raffalli.
Info et inscription : service Communication

VRAIS MENSONGES

Lieu : médiathèque Elsa-Triolet
Horaire : 16h
Un grain de folie, un goût d'inattendu, d'un brin d'émerveillement et de poésie… Dans une joyeuse fougue, Gilles Bizouerne s'amuse à mettre le monde sens dessus dessous.
Info : à partir de 7 ans réservations : 01 69 02 10 70

BLACK ROOTS LIVE + NUCLEUS ROOTS + ABA SHANTI I

Lieu : Le Plan, la grande salle
Horaire : 23h
Issus de la diaspora jamaïcaine de Bristol, les membres de Black Roots façonnent leur reggae depuis 1979. Après une petite pause, ils se reforment en 2010.
Info : Style : Le retour de la soirée dub 100 % anglaise - Tarifs : 18/15/10 euros

Samedis 29 novembre, 6 et 13 décembre

ANIMATION NUMÉRIQUE

Comment fonctionne un ordinateur, quelles sont les applications de base pour communiquer? Découvrez l'ordinateur, le réseau Internet et la messagerie. Cycle de 3 séances à suivre dans son intégralité, sur inscription.
Info : Médiathèque Elsa-Triolet - Renseignements et inscription : 01 69 02 10 70 Dans la limite de 6 places.

Samedi 29 novembre

8E SALON MULTI COLLECTIONS

Lieu : gymnase Jesse-Owens
Horaire : 9h à 18h.
Organisé par la section numismatique. Plus de 60 négociants et particuliers vous accueilleront.
Info : Amicale Philatélique Rissoise Tél. : 01 64 93 60 62 – 06 74 77 07 05

Mardi 2 décembre

CHANSONS TRADITIONNELLES

Lieu : salle La Passerelle
Horaire : 14h30
Présentation du travail de l'Atelier Chansons.
Info : Tarif adhérent : 2,50 euros. AGCRPA

Mercredi 3 décembre

ATELIER BALISE

Lieu : service Jeunesse
Horaire : 18h
Un atelier pour comprendre le parcours de la création d'entreprise.
Info : 01 69 02 68 15

PLAZA FRANCIA

Lieu : Le Plan, la grande salle
Horaire : 20h
De même, la réunion tango au goût du jour entre Catherine Ringer, Müller & Makaroff et Gustavo Beyetelman ressemble à une passion partagée pour la culture argentine. Avec Catherine Ringer et Mûller & Makaroff.
Info : Style : Rita et le tango nouveau. Tarifs : 22/16/12 €

Vendredi 5 décembre

VISITE DU GÉNÉTHON À ÉVRY

Lieu : départ du centre commercial du Moulin à Vent
Horaire : 14h30
À l'occasion du Téléthon, nous vous proposons une visite du Généthon. Il a pour mission la conception, le développement préclinique et clinique ainsi que la production de médicaments de thérapie génique pour les maladies rares. Son objectif est de mettre à la disposition des malades ces traitements innovants. Tarif Visite gratuite.
Info : service Retraité et Temps libre

Samedi 6 décembre

TÉLÉTHON

Lieu : piscine René-Touzin
Horaire : à partir de 18h.
Au programme : activités aquatiques, bretteur, modern jazz, concerts. Organisé par l'USRO.
Info : USRO Tél. : 01 69 25 96 48

JE RÊVE D'UN MODE... I HAVE A DREAM

Lieu : médiathèque Elsa-Triolet
Horaire : 18h30
Nombreux sont les auteurs, comme Jack Kerouac, à avoir puisé leur inspiration à l'écoute des musiques rebelles, le blues, le jazz et le rock, pour écrire dans cet intervalle entre ce qui est et ce qui devrait être.
Info : à partir de 12 ans. réservations : 01 69 02 10 70

Vendredi 12 décembre

LE CHALET DE MENNECY

Lieu : départ du centre commercial du Moulin à Vent
Horaire : 11h30
Le "Chalet de Mennecy" rassemble tous les amateurs de crêpes et les amoureux de la montagne. Au menu : apéritif, plat montagnard, assiette de charcuterie, salade, pommes de terre, dessert, boisson, café et digestif.
Info : Tarif : 30 euros - Nombre de places : 11 - service Retraité et Temps libre

Vendredi 5 au Mercredi 10 décembre

FESTIVAL DES CULTURES DU MONDE

Organisé par le Conservatoire à Rayonnement Départemental et le Centre de Musiques Actuelles en région Île-de-France. À la MJC.

Vendredi 5 décembre
Horaire : à 20h30
Rencontre d'orchestres
Concert

Samedi 6 décembre
Horaire : 20h30
Bal Milonga
Bal-concert

Dimanche 7 décembre
Horaire : 14h
Fanfare Klezmer
Répétition publique

Lundi 8 décembre
Horaire : 18h30
Kora du Sénégal.
Répétition publique

Mardi 9 décembre
de 20h à minuit
Bal Auberge

Mercredi 10 décembre
Horaire : 18h30
Jazz, Blues, World Music
Répétition publique

Samedis 20 décembre, 10 et 17 janvier

ANIMATION NUMÉRIQUE

Lieu : médiathèque Elsa-Triolet
Comment fonctionne un ordinateur, quelles sont les applications de base pour communiquer ? Découvrez l'ordinateur, le réseau internet et la messagerie.
Cycle de 3 séances à suivre dans son intégralité, sur inscription
Info : 01 69 02 10 70 Dans la limite de 6 places.

Samedi 20 décembre

HABIB KOITÉ + IMPERIAL PULSAR + RADIO KAYES

Lieu : Le Plan, la grande salle
Horaire : 20h
Issu d'une lignée de griots, imprégné naturellement des traditions musicales de son pays, Habib Koité a puisé dans la diversité des richesses des ethnies qui composent son pays.
Info : Style : Création.
Tarifs : 4,50 €

Samedi 6 au Dimanche 21 décembre

LES MANIFESTATIONS DE FIN D'ANNÉE DES COMITÉS DE QUARTIER

Samedi 6 décembre

"CIRKAFRIKA 2"

Lieu : **Paris Pelouse de Reuilly**
Organisé par le Comité Réno-gare-Oiseaux
José, notre insatiable voyageur, quitte l'Afrique. Depuis le hublot, la gorge nouée, il regarde cette Afrique qui l'a tant fasciné...
Info : **Places limitées - Le prix comprend : le transport, le dîner, entrée au spectacle — Service Vie des Quartiers**
Tarifs : 20 euros
Inscription : Jeudis 6 et 20 novembre de 18h30 à 19h30

REPAS CONVIVIAL

Lieu : **salle La Passerelle**
Horaire : **18h30**
Organisé par le Comité Grand-Bourg, en soirée
Info : **Sur inscriptions au Service Vie des Quartiers**

Samedi 13 décembre

LA LÉGENDE DE "MULAN"

Lieu : **Arènes de l'Agora**
Horaire : **14h30**
Comédie musicale. Organisée par le Comité Ferme du temple.
Info : **Tarif : 8 € sur inscriptions au Service Vie des Quartiers**

REPAS SAVOYARD ET CONTES DE NOËL

Lieu : **restaurant scolaire Boulesteix**
Organisé par le Comité Aunette - Brossollette
Info : **Inscriptions en novembre au Service Vie des Quartiers**

REPAS À THÈME

Lieu : **salle la Passerelle**
Organisé par le Comité Clos Langlet, en soirée
Info : **Sur inscriptions au Service Vie des Quartiers**

Dimanche 21 décembre

LE NOËL DU COMITÉ

Lieu : **restaurant scolaire Orangis**
Horaire : **14h30**
Organisé par le Comité Orangis.
Info : **Sur inscriptions au Service Vie des Quartiers**

INFOS UTILES

Service Culture, Fêtes et Cérémonies
Tél. : 01 69 02 52 97

Service Vie des quartiers
28, rue de la Fontaine
Tél. : 01 69 02 46 60

Service Retraités et Temps libre
34, rue de la Fontaine
Tél. : 01 69 02 73 40

Service Jeunesse
2, rue Henri-Sellier
Tél. : 01 69 43 21 36

AGCRPA Club Georges Brassens
17, rue Ingre
Tél. : 01 69 06 51 32
www.agcrpa.com

AVTRO
5, rue Auguste-Plat
Tél. : 01 69 43 35 26

Rando-Ris
https://sites.google.com/site/randorisorangis/
Tél. : 06 51 57 72 18

MJC
10, place Jacques-Brel
Tél. : 01 69 02 13 20
www.mjcris.org

Le chapiteau d'Adrienne
12, quai de la Borde
Tél. : 06 83 63 20 94
www.chapiteau-adrienne.fr

Le Plan
Avenue Louis-Aragon
91130 Ris-Orangis
Tél. : 01 69 02 09 19
Mail : billetterie.leplan@agglo-evry.fr

Médiathèque Raymond-Queneau
5, rue du 8 mai 1945
Tél. : 01 69 43 86 90
http://mediatheques.agglo-evry.fr

Médiathèque Elsa-Triolet
17, rue du Château d'eau
Tél. : 01 69 02 10 70
http://mediatheques.agglo-evry.fr

Centre culturel Robert-Desnos
3, allée Jean-Ferrat
Tél. : 01 69 02 72 76

Les Cinoches Plateau
3, allée Jean-Ferrat
Tél. : 01 69 02 78 20

Les Cinoches RN7
Place Jacques-Brel
Tél. : 01 69 02 78 20

> Samu
Tél. : 15
> Samu social
Tél. : 115
> Centre hospitalier sud francilien
Tél. : 01 61 69 61 69
> Centre antipoison
Tél. : 01 40 05 48 48
> SOS médecins*
Tél. : 08 26 88 91 91
> Pompiers
Tél. : 18
> Police secours
Tél. : 17
> Police municipale
Tél. : 01 69 02 13 30
> SOS Amitiés
Tél. : 01 42 96 26 26
> Urgence Sécurité Gaz (GrDF)**
Tél. : 0800 47 33 33
> Eau
Tél. : 0811 900 900

* 0,15 € TTC/mn - Prix à partir d'un téléphone fixe. Les tarifs indiqués ne tiennent pas compte des plages horaires.
** Numéro gratuit depuis un poste fixe.

Pharmacies de garde :
En cas d'urgence, et à partir de 21 h 00, le client se présente au commissariat de police le plus proche de son domicile, muni d'une ordonnance et de ses papiers d'identité. L'autorité de police prévient le pharmacien de garde de nuit de la venue du client qui est alors reçu dans les conditions habituelles.

ILS SONT NÉS

• 24 août
Nohan Haguin
• 25 août
Edgard Fouliard
• 29 août
Ibrahim Benchiekh
Zeyni Bayrakcioglu
Jahben-Sun Nsangu
• 1er septembre
Hamza Kaygisuz
• 2 septembre
Sara Karakülah
Dahlia Labidi
Kayla Mayenge
• 6 septembre
Lina Mohammad
• 10 septembre
Belvina Mouyeni
• 18 septembre
Batoul Fellouh
Anakin Creuzet
• 19 septembre
Naïmatou Danté
• 21 septembre
Belinay Kösen Çelik
Samy Rayanne
• 22 septembre
Melis Pala
• 26 septembre
Eslem Karakulah
• 28 septembre
Thibault Sönmez
• 29 septembre
Priscille Mbemba Makela

ILS SE SONT UNIS

• 7 juin
Patrick Servais
et Joëlle Vankerckvoorde
• 23 août
Charles, Salamao Souza de Assis et Milca Paim Xavier
• 28 août
Siegfried Van Waerbeecke et Anne Kour
• 6 septembre
Romain Perreau et Jessica Chopard
Romain Quévreux et Isabelle Picot
Pierrick Menan et Pamela Lechevalier
• 11 septembre
Seikou Coulibaly et Kadiatou Soumano
• 13 septembre
Antoine Mbongo et Carine Nkoua
• 18 septembre
Julien Bahloul et Udi Tzarfati
• 26 septembre
Laurent Curatolo et Sandrine Pereira
• 27 septembre
Hamid Habib et Souad Belkhelfa

ILS NOUS ONT QUITTÉS

• 25 août
Benoît Cattan
• 26 août
Andrée Pauchard, veuve Appert
• 27 août
Michel Chenaille
Henri Villemin
• 30 août
Michel Gallois
• 31 août
Sylvie Rougeolle
• 1er septembre
Canan Bulluk
• 2 septembre
Elisabeth Tigharghar
• 8 septembre
Pierre Trespeuch-Castanier
Henri Diochon
• 11 septembre
Stéphane Billecocq
• 15 septembre
Fabrice Pernoy
Gabriella Quattrini, épouse Couvreur
• 21 septembre
Georgette Clamagirand
• 22 septembre
Georgette Bourgeois, veuve Poullain
Jeanne Houlbert, veuve Lebas
• 23 septembre
Marie-Louise Lebiez, veuve Dupont
• 30 septembre
Odette Calvet, veuve Renaud

/ RENCONTREZ VOS ÉLUS

Stéphane RAFFALLI,
Maire,
conseiller général et
élu à l'agglomération

Françoise Surrault,
chargée du Dévelop-
pement économique,
du Commerce,
de l'Emploi et de la
Formation,
élue à l'agglomération

Gil Melin,
chargé de l'Environ-
nement, du Dévelop-
pement durable
et de l'Énergie

Adolé Ankrah,
chargée des Solida-
rités, de la Santé et
de l'Égalité femmes-
hommes,
élue à l'agglomération

Marcus M'Boudou,
chargé des Trans-
ports, des Associa-
tions et des Relations
extérieures

Virginie Laborderie,
chargée de la Petite
enfance,
de l'Enfance et de
l'Éducation

Denis Cerisy,
chargé de la Culture,
des Fêtes et des
Cérémonies

Véronique Gauthier,
chargée de la Moder-
nisation
du Service public
et de la Mairie 2.0

Brahim Traoré,
chargé de l'Urba-
nisme
et de l'Aménagement

Claudine Cordes,
chargée des Retrai-
tés et des Personnes
âgées

José Queiros,
chargé des Sports

Catherine Boyer,
Quartier du Grand
stade des Terres
Saint-Lazare,
élue à l'agglomération

Jean-Charles Rouche,
Quartier du Plateau,
du Moulin à vent et
du marché

Touhami Mohamed,
Quartier du bas de
ville,
élu à l'agglomération

Sylvie Deforges,
chargée de l'Habitat et
du Logement,
élue à l'agglomération

Ange Balzano,
chargé des Travaux,
du Cadre de vie
et de la Propreté,
élu à l'agglomération

Monique Gendrier,
chargée du Handicap

Michel Ligier,
chargé des Finances,
et du Contrôle de
gestion

Jérémy Kawouk,
chargé de la Vie des
quartiers

Fanny Basseg,
chargée des Nou-
velles technologies,
de la Télécommunica-
tion, de l'Information
et de la Fibre optique

Omar Abbazi,
chargé de l'Insertion
professionnelle

Aurélie Monfils,
chargée de la Jeu-
nesse
et de la Réussite
scolaire

Thierry Mandon,
Secrétaire d'État
auprès du Premier
Ministre, à la Réforme
de l'État
et à la Simplification

Serge Mercieca,
Conseiller municipal,
élu à l'agglomération

Denise Poezevara,
Conseillère
municipale

Nesrin Sarigül,
Conseillère
municipale

**Annabelle Van
Oppenraaij,**
Conseillère
municipale

MAIRIE

Place du Général
de Gaulle
Tél. : 01 69 02 52 52
Fax : 01 69 02 52 53
www.ville-ris-orangis.fr
Lundi, mardi, mercredi,
vendredi
de 8 h 30 à 12 h 00
et de 13 h 30 à 18 h 00
Jeudi (nocturne)
de 8 h 30 à 12 h 00
et de 15 h 00 à 19 h 30
Samedi de 8 h 30 à 12 h 00

MAIRIE ANNEXE

34, rue de la Fontaine
Tél. 01 69 02 74 30
Fax : 01 69 02 74 39
Lundi, mardi, mercredi, vendredi
de 9 h 00 à 12 h 00
et de 13 h 30 à 17 h 30
Jeudi de 9 h 00 à 12 h 00
et de 15 h 00 à 17 h 30

VIE DES QUARTIERS - RETRAITES ET TEMPS LIBRE - RIS EMPLOI

Lundi, mardi, mercredi,
vendredi de 9 h 00
à 12 h 00 et de 13 h 30
à 17 h 30
Jeudi de 9 h 00 à 12 h 00
et de 15 h 00 à 17 h 30
Nocturne Vie des quartiers,
le jeudi jusqu'à 19 h 30
Fermeture Ris-Emploi
et Retraités et Temps libre,
le jeudi après-midi

CONSEIL MUNICIPAL

Les prochains Conseils municipaux auront lieu le jeudi 27 novembre à 20h et le jeudi 18 décembre à 20h en salle des mariages de l'Hôtel de Ville

LA MUNICIPALITÉ VOUS ÉCOUTE

Prochaine permanence des élus au marché Samedi 15 novembre, de 9h30 à 12h. Et mercredi 17 décembre, de 9h30 à 12h

VOTRE DÉPUTÉ VOUS REÇOIT

Permanence du député, Romain Colas
Sur rendez-vous
au 59, rue Pierre-Brossolette à Ris-Orangis
Tél. : 01 69 52 32 60

Vendredi 5 décembre de 16h00 à 20h30
Samedi 6 décembre de 10h00 à 19h00
Dimanche 7 décembre de 10h00 à 19h00

au

Square Salvador Allende

Restauration sur place
Animations
Tombola

Promenade
en calèche
Spectacles

Marché de Noël 3ème édition

Avec le soutien de l'Association des Commerçants de Ris-Orangis
Information : service Culturel ✆ 01 69 02 52 97

VILLE DE RIS-ORANGIS